

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER

МИЙКА ВИСОКОГО ТИСКУ
AM 7.8-195ALU PREMIUM

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	06
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	11
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	12
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	14
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	20
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	27
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	29
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	29
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	30
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	32
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	32
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	31
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	36

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умов дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Мийка високого тиску **ТМ «Vitals», серія «Master», модель «Am 7.8-195alu premium»** за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме: технічним регламентам:

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ безпеки машин», постанова КМУ №62 від 30.01.2013 р.;

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ низьковольтного електричного обладнання», постанова КМУ №1067 від 16.12.2015р.;

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ електромагнітної сумісності обладнання», постанова КМУ №1077 від 16.12.2015р.

«ТЕХНІЧНИЙ РЕГЛАМЕНТ шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень», постанова КМУ №1186 від 04.12.2019 р.;

ДСТУ EN 61310-2:2014 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT);

ДСТУ EN ISO 4871:2015 Акустика. Декларування та перевіряння рівнів шуму, утворюваного машинами й устаткуванням (EN ISO 4871:2009, IDT);

ДСТУ EN ISO 19353:2019 Безпечність машин. Запобігання пожежі та протипожежний захист (EN ISO 19353:2019, IDT; ISO 19353:2019, IDT);

ДСТУ EN 60335-2-79:2018 Прилади побутові та аналогічні електричні. Безпека. Частина 2-79. Додаткові вимоги до очисників високого тиску та пароочисників (EN 60335-2-79:2012, IDT; IEC 60335-2-79:2012, MOD);

ДСТУ EN 61140:2019 Захист від ураження електричним струмом. Загальні аспекти щодо установок та обладнання (EN 61140:2016, IDT; IEC 61140:2016, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше 16 А на фазу) (EN 61000-3-2:2014, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гра-нично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флі-кера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначе-ності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Ча-стина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його без-печного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортуван-ня виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому влас-нику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Тайжоу Сага Імпорт енд Експорт» Ко., Лтд, №299, Сіньсін Роуд, Ханьці, Луцяо, Тайжоу, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або викори-стання виробу не за призначенням.

Водночас треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолют-но всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отри-мання додаткової інформації, зверніться за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим мож-ливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній ви-гляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї ін-струкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Мийка високого тиску **ТМ «Vitals», серії «Master», модель «Am 7.8-195alu premium»** (далі – «мийка», виріб) призначена для високопродуктивного та ефективного очищення за допомогою сконфігурованого струменя прісної води під тиском (чистої води або в суміші з мийними речовинами):

- поверхонь транспортних засобів (автомобілі, мотоцикли, причепа та інші);
- будівельної, сільськогосподарської та садово-паркової техніки (бульдозери, трактори, мотоблоки, газонокосарки, тощо);
- тротуарів і майданчиків з твердим асфальтовим покриттям, бруківки, плитки та інших матеріалів, що не розчиняються у воді та витримують вплив тиску її струменя;
- елементів будівельних споруд з металу, каменю, цегли, дерева, скла, полімерних матеріалів;
- господарчих виробів з металу, дерева, каменю, пластмаси, скла, зокрема посуду, решіток ґриль і мангалів, садових меблів, паркових скульптур тощо.

Джерелом води слугує водопровід, або ємність з водою за наявності режиму самовсмоктування.

Виріб розроблений для циклічного використання в режимі 30 хвилин роботи, 15 хвилин на охолодження.

Принцип дії виробу базується на використанні можливостей плунжерного насоса аксіального типу, який приводиться в дію асинхронним електродвигуном однофазного змінного струму від побутової мережі змінного струму 230 В, 50 Гц.

Конструкція виробу змонтована в пластиковому корпусі з двома транспортувальними колесами і налічує водяний насос, електродвигун, транспортне руків'я, вимикач, штуцери насоса, рукав високого тиску, водяний пістолет з форсункою для формування водяного струменя, пінну насадку, вхідний водяний фільтр, мережевий шнур, барабан для компактного зберігання рукава на виробі. Застосований насос дає змогу під'єднати виріб до водопроводу або до різних джерел води без тиску (резервуари тощо).

За рівнем захисту споживача від ураження електрострумом виріб відповідає класу I за ДСТУ EN 61140, що передбачає обов'язкове захисне заземлення додатковою жилою мережевого шнура.

Завдяки використанню сучасних розробок і технологій виріб має оптимальні робочі параметри, характеризується довговічністю та зносостійкістю основних елементів.

Відмінні особливості мийки високого тиску моделі «Am 7.8-195alu premium»:

- насос виготовлений з алюмінієвого сплаву, що забезпечує його підвищену надійність і ремонтпридатність;
- асинхронний електродвигун має підвищену надійність і збільшений термін служби;
- обмотка двигуна виконана з алюмінія;
- висока продуктивність насоса полегшує та прискорює мийний процес;
- довжина рукава високого тиску дає можливість мити автомобілі С-класу без зміни позиції виробу;
- зручний барабан для зберігання рукава високого тиску в складі виробу;
- фільтр води на вході затримує тверді частинки, що значно подовжує термін служби насоса;
- колеса для зручної зміни робочої позиції;
- пінна насадка в комплекті.

Опис основних компонентів мийки високого тиску моделі «Am 7.8-195alu premium» наведений нижче (рис. 1).

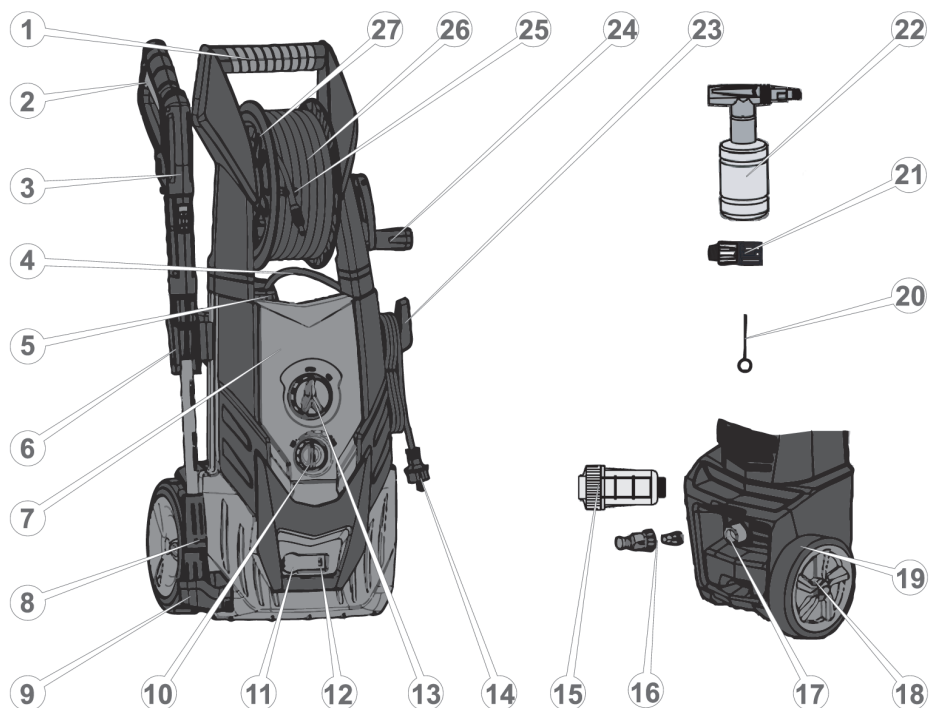


Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1.

1. Руків'я для транспортування.
2. Куркова пускова клавіша.
3. Водяний пістолет вихідного струменю.
4. Трубопровід подачі мийного засобу.
5. Кришка вбудованого бачка для мийних засобів.
6. Верхній кронштейн кріплення водяного пістолета.
7. Кришка насосного відсіку.
8. Регульована універсальна вихідна форсунка.
9. Нижній кронштейн кріплення водяного пістолета.
10. Регулятор витрати мийного засобу.
11. Штуцер під'єднання рукава високого тиску на виході з насоса.
12. Фіксатор рукава високого тиску.
13. Перемикач режимів роботи.
14. Мережевий шнур з вилкою.

15. Вхідний розбірний сітчастий фільтр тонкої очистки ТМ «VITALS».
16. Вхідний сітчастий фільтр тонкої очистки ТМ «VITALS» з нарізкою на виході та конектором на вході.
17. Штуцер під'єднання рукава на вході в насос.
18. Ковпаки коліс.
19. Колеса для транспортування.
20. Голка для прочищення форсунки.
21. Перехідник із швидкофіксуючим конектором для вхідного рукава ТМ «VITALS»..
22. Насадка для створення піни.
23. Кронштейн мережевого шнура.
24. Руків'я барабана для рукава високого тиску.
25. Кліпса для фіксації рукава високого тиску на барабані.
26. Рукав високого тиску.
27. Барабан для зберігання рукава високого тиску.

1.1 Значення знаків та піктограм

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.



Взути захисне взуття.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Гострий елемент.



Обережно! Не спрямовувати струмінь води на людей, тварин.



Гарантований рівень звукової потужності.

Інші попереджувальні знаки



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Берегти від вологи.



Знак відповідності технічним регламентам.



Крихкий вміст.



Допускається повторне використання.



Верх.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (ТАБЛИЦЯ 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	КІЛЬКІСТЬ, од.
Мийка високого тиску	1
Водяний пістолет високого тиску з регульованим кутом розпилення	1
Подовжувач із універсальною форсункою	1
Рукав високого тиску (довжиною 7 м) встановлений на барабан корпусу або окремо	1
Перехідник із швидкофіксуючим конектором для вхідного рукава	1
Комплект транспортувальних коліс, встановлені або окремо, у складі з кріпильними виробами	1
Вхідний розбірний сітчастий фільтр тонкої очистки ТМ «VITALS»	1
Голка для прочищення форсунки.	1
Насадка для утворення піни ТМ «VITALS» на водяний пістолет	1
Вхідний сітчастий фільтр тонкої очистки ТМ «VITALS» з нарізкою на виході та конектором на вході	1
Інструкція з експлуатації.	1
Пакування.	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

МОДЕЛЬ	Am 7.8-195alu premium
Тип електричного двигуна	1-фазний асинхронний (безщітковий)
Тип насоса	плунжерний аксиальний
Номінальна потужність, кВт	2,5
Номінальна змінна напруга живлення, В	230
Номінальна частота струму, Гц	50
Максимальний робочий тиск/максимальний напір, бар/м	195/1950
Номінальний робочий тиск, бар	130
Номінальна продуктивність, л/год	420
Максимальна продуктивність, л/год	468
Номінальна швидкість обертання насоса, об/хв	2800 ± 10 %
Максимальний тиск подачі води на вході, бар	12
Максимальна температура води на вході, °C	+50
Мінімальна температура води на вході, °C	+5
Межі температури довкілля під час використання, °C	від 0 до +40
Ступінь захисту корпусу виробу	IP35
Діаметр прохідний входу/виходу насоса, мм	12
Клас захисту від ураження електрострумом	I
Максимальний рівень віброшвидкості загальної (Lv)*, м/с	5
Максимальний рівень віброприскорення загального (La)*, м/с ²	2,5
Рівень звукової потужності (Lva)*, дБ	99
Рівень звукового тиску (Lpa)*, дБ	89
Матеріал обмотки електродвигуна	алюміній
Матеріал корпусу насоса	алюмінієвий сплав
Клас теплостійкості ізоляції	F

Таблиця 2 (продовження)

Тип мастила для змащування двигуна	високотемпературне консистентне мастило
Тип мастила для змащування насоса	спеціальне мастило для змащування насосів мийок високого тиску
Параметри мийних засобів	pH розчину 7,0 – 8,0 з індексом ризику для людини не гірше (R) 36
Довжина невід'ємного шнура живлення, м	5,0
Довжина рукава високого тиску, м	7,0
Режим роботи	S3 (20 хвилин)
Максимальна глибина забору води вхідним рукавом від автономних джерел, м	0,25
Габарити пакування, мм	390×370×905
Маса нетто/брутто, кг	21,6 / 25
Маса споряджена, кг	21,6
Маса споряджена, кг	21,6

* Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

4.1.1 Мийка високого тиску належить до класу струменевих апаратів високого тиску води з вмонтованим електричним двигуном, живленням від мережі 1-фазного змінного струму 230 В, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил безпечної експлуатації обладнання для роботи під тиском, правил безпечної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки. Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають — струменів води високого тиску, шуму, наявності в робочій зоні підвищеної концентрації вологи, електричного струму з небезпечною напругою.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом обов'язково використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту очей — окуляри або щиток; засоби захисту від шуму; водостійкий робочий костюм у комплекті з взуттям на неслизькій підшві та головним убором. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- виконувати вимоги улаштування тимчасових електромереж, запобігаючи випадкам появи електричних іскор та підвищення температури на контактах, у проводах, в електроприладах;
- забороняється використання виробу для струменевої роботи з горючими рідинами, а особливо з легкозаймистими типу паливно-мастильних;
- забороняється використання виробу у вибухонебезпечних зонах в атмосфері випарів легкозаймистих речовин, оскільки під час роботи можливе утворення іскор на електроконтактах.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації струменевих апаратів високого тиску з вмонтованим електродвигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати технічний огляд і перевірку

справності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї інструкції, експлуатувати виріб із недоліками забороняється;

- технічне обслуговування здійснювати тільки після зниження тиску до атмосферного в агрегатах виробу з від'єднаною електромережею, теж саме виконувати під час тривалих зупинок;

- не спрямовувати струмінь води на базовий електронасосний агрегат виробу або на інше електричне обладнання та не використовувати виріб на відкритих майданчиках під час дощу;

- забороняється використання виробу для струменевої роботи з токсичними рідинами;

- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;

- не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;

- під час користування виробом не торкатися мокрими руками до елементів електромережі: розетки, вилки, автомати захисту тощо;

- усі складові елементи водяного тракту виробу мають бути герметичні та мати достатню міцність для роботи із зазначеним тиском;

- під'єднувати виріб до електромережі із жилою захисного заземлення, а електричні подовжувачі мають відповідати потужності виробу та мати вологозахисне виконання;

- перед пуском робочого режиму вибирати стійке положення та надійно тримати інструмент у руках;

- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;

- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);

- не використовувати для роботи виріб із помітними зовнішніми пошкодженнями, особливо електричного шнура, водяних рукавів;

- забезпечити під час роботи достатній обмін повітря на робочому місці;

- слідкувати за тим, щоб роз'єми під'єднання електромережі, електроприладів та руків'я керування завжди були сухими та чистими;

- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;

- ніколи не класти виріб на тимчасові опори, не переносити між робочими місцями з працюючим двигуном, не пересувати виріб за електрошнур або водяний рукав;

- не залишати ввімкнений виріб без нагляду;

- після закінчення робіт вимкнути двигун, підготувати виріб до зберігання, згідно з цією інструкцією та покласти в спеціально приготоване місце, діти не повинні мати доступ до електроінструменту;

– періодично перевіряти деталі працюючи під тиском на міцність та герметичність в умовах сервісного центру під час технічного обслуговування.

4.1.6 Користувач має усвідомлювати небезпеки електричного струму. Електрострум створює на організм людини біологічну, електролітичну та термічну дії.

Біологічна дія призводить до порушень клітин організму, що спричиняє судомні скорочення м'язів, порушення нервових функцій, роботи органів дихання і кровообігу. Водночас можуть спостерігатися втрата свідомості, розлад мови.

Електролітична дія призводить до електролізу плазми крові та інших рідин тіла, що може призвести до порушення їхнього фізико-хімічного складу й біологічних властивостей.

Термічна дія електричного струму супроводжується опіками окремих ділянок тіла й перегрівом окремих внутрішніх органів, спричиняючи в них різні функціональні розлади й ушкодження.

Уражальна дія електричного струму на організм людини залежить від багатьох чинників.

Користувач має володіти та вміти застосовувати методи оживлення (штучне дихання та непрямий масаж серця) постраждалих від ураження електричним струмом.

4.1.7 Користувач має забезпечувати електробезпеку використанням кондиційних складових електромережі:

- ізоляції струмовідних частин, зокрема, захист від доступу вологи;
- огороження струмовідних частин, доступних для дотику;
- пристроїв захисного блокування, вимкнення, диференційних реле та подібних;
- подовжувачів електромережі для роботи поза приміщеннями у вологозахисному виконанні.

4.1.8 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мийні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я у разі потрапляння в організм. Це стосується і небезпек довкілля, які виникають на робочому місці.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт з виробом обов'язково мити руки, а сам виріб і

робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції;
- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальної таблички немає, необхідно звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- необхідно дотримуватися норм користування системами місцевого водопостачання;
- виріб треба розташовувати якомога ближче до джерела водопостачання;
- встановлювати виріб на рівному горизонтальному майданчику, обладнаному системами стоку води;
- джерело електроструму має бути забезпечене розеткою з трьома контактами, під'єднану до контуру захисного заземлення;
- заборонено використовувати виріб з будь-якими рідинами, крім чистої прісної води, з температурою не вище 50 °C;
- не використовувати виріб на морозі та у вибухонебезпечних зонах;
- за необхідності під'єднання виробу на вулиці через мережевий подовжувач, — останній має бути у вологозахисному виконанні;
- подовжувачі та шнур живлення мають розмотуватися на повну їхню довжину.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- під'єднувати виріб до електромережі тільки безпосередньо перед початком роботи із вимкненим вимикачем «Увімк/Вимк» («ON/OFF») на виробі;
- від'єднувати виріб від електромережі для зміни насадок, для зміни робочого місця на інше, під час перерв у роботі, після закінчення роботи;
- вимикати виріб вимикачем «Увімк/Вимк» («ON/OFF») у разі раптової зупинки (зникнення напруги в електромережі, автоматичне вимкнення двигуна від перевантаження тощо);
- під час роботи обов'язково користуватися засобами індивідуального захисту;

– для запобігання пошкодженням ніколи не пересувати виріб за шнур електроживлення, не тягнути за шнур, щоб вийняти вилку з розетки, оберігати шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими крайками;

– не використовувати виріб у приміщеннях, не обладнаних системами стоку відпрацьованої води;

– берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла, хімічно активних речовин та не використовувати в приміщеннях з наявністю подібних чинників;

– берегти насос від впливу агресивних водних розчинів та не використовувати виріб з неочищеною водою від механічних домішок без спеціального вхідного фільтра;

– не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;

– не допускається блокувати пусковий важіль струменю в робочому режимі саморобними пристроями;

– під час роботи вентиляційні решітки мають залишатися відкритими;

– не допускається тримати виріб понад 2 хвилини з перекритим струменем на водяному пістолеті;

– не виконувати самостійне калібрування регульовального клапана, щоб запобігти руйнуванню насоса, рукава високого тиску, водяного пістолета;

– не спрямовувати струмінь високого тиску на дрібні предмети, що може спричинити їхній небезпечний відскок, та у вразливі зони, особливо на людей, тварин;

– не змінювати заданий діаметр випускного отвору розпилювального сопла, що порушує заявлені параметри виробу;

– використовувати виріб для мийки автомобільних двигунів тільки в місцях обладнаних пристроями збору та відділення мастила від води;

– використовувати виріб тільки з аксесуарами і запасними частинами, дозволеними підприємством-виробником, використання ЗІП від виробника гарантує надійну роботу;

– забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення під час роботи таких недоліків:

1) Пошкодження вилки або шнура електроживлення.

2) Несправний вимикач або його нечітка робота.

3) Швидкість обертання двигуна падає до ненормальної величини.

4) Корпус виробу перегрівається.

5) Поява диму або запаху, характерного для горілої ізоляції.

6) Руйнування або поява тріщин корпусних деталей.

7) Пошкодження або засмічення струменевих насадок, рукавів.

8) Негерметичність стиків та складових елементів тракту високого тиску.

9) Іскріння в електроконтактах.

УВАГА!

Категорично забороняється вмикати двигун мийки, навіть на короткий час, без подачі води на вхід насоса — для запобігання виходу з ладу його ущільнень. Такий випадок є підставою скасування гарантійних зобов'язань.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи:

- вимкнути виріб;
- злити воду з водяного тракту самопливом через вхідний і вихідний патрубки;
- очистити корпус та складові виробу м'якою тканиною, зволоженою за необхідності мийними засобами, не агресивними до деталей виробу;
- звернути вихідний рукав на барабан, а мережевий шнур на кронштейн корпуса;
- розташувати виріб для зберігання у визначеному місці згідно зі схемою опор, зберігати виріб за температури від -15 до $+40$ °C із відносною вологістю не більше 90 %, сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу, поява диму з корпусу виробу, займання виробу, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити виконання роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- взяти заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасної події із травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1. Підготовка до роботи.

5.1.1 Після транспортування виробу в зимових умовах, виріб необхідно витримати в тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.

5.1.2 Дістати виріб із пакування та зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень складових.

1. За необхідності:

- встановити колеса для транспортування та барабан для зберігання рукава високого тиску (рис. 2, 3);
- встановити верхній і нижній кронштейни кріплення водяного пістолета кронштейн мережевого шнура на корпус «мийки»;
- скласти розпилювальний комплект (рис 2): приєднати універсальну форсунку на металевому подовжувачі до водяного пістолета обертовим рухом до упору від руки; розкласти вихідний рукав високого тиску та приєднати його нарізкою до вихідного штуцера на корпусі виробу (рис. 2), а конектор приєднати до водяного пістолета; увімкнути клавішу блокування від випадкового увімкнення подачі води на нижній поверхні руків'я водяного пістолета.

УВАГА!

Не допускається вмикати мийку без під'єднання води.

УВАГА!

Для забезпечення тривалої служби виробу чергувати його використання з простом кожні 30 хвилин. Для запобігання перевантаженню виробу та створення оптимальних експлуатаційних умов, забезпечити час перерви у роботі приблизно 15 хвилин.

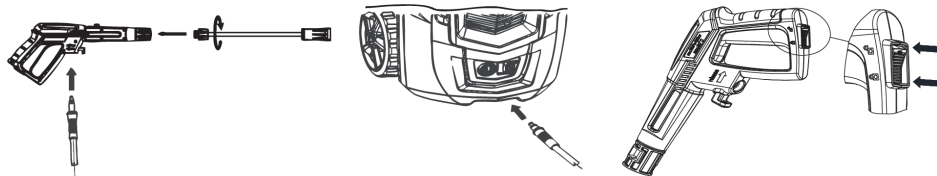


Рисунок 2. Схема встановлення розпилювального тракту високого тиску.

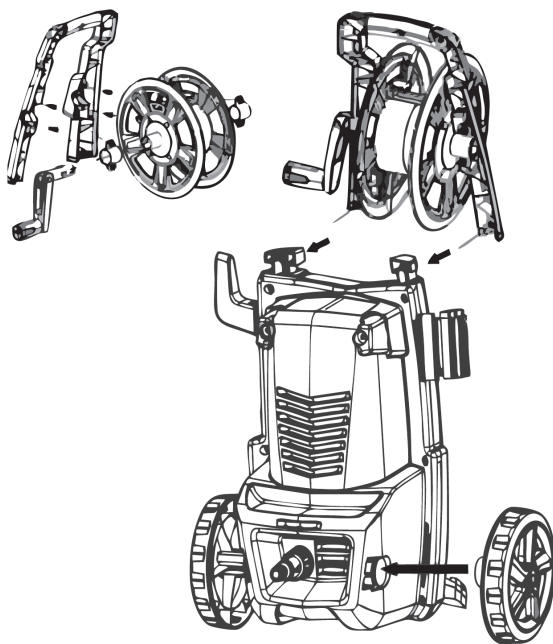


Рисунок 3. Схема встановлення барабана для зберігання вихідного рукава високого тиску та колес.

2. Під'єднати до вхідного штуцера нарізкою сітчастий фільтр тонкої очистки (рис. 4) та надійно затягнути стик від руки не прикладаючи надмірних зусиль – герметичність пластикового стику забезпечує гумова прокладка.

3. Приєднати вхідний рукав до фільтра швидкофіксуючим перехідником. (Рис. 4).

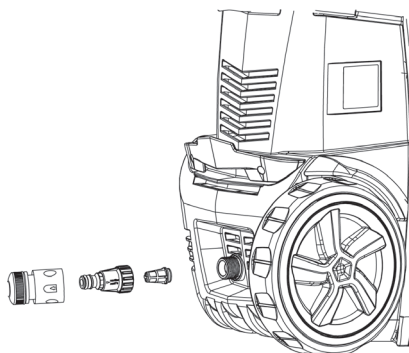


Рисунок 4. Схема встановлення вхідного водяного фільтра та вхідного рукава.

5.1.3 Під'єднання виробу для роботи від водопровідної мережі.

1. Переконайтеся, що водопровідна мережа забезпечує достатній тиск та продуктивність для роботи виробу.

2. Під'єднання до комунальних водопровідних мереж має здійснюватися відповідно до чинних правил.

3. Довжину рукава між краном водопроводу і виробом рекомендується мати не менше 10 м для зменшення можливих нерівномірностей тиску.

4. Рукав має бути обладнаний перехідником із швидкофіксуючим конектором з комплекту виробу або перехідником з нарізкою ТМ «VITALS».

5. Приєднати вхідний рукав до водопровідної мережі та входу виробу через один із водяних фільтрів тонкої очистки з комплекту виробу.

6. Пустити воду і почекати заповнення водяного тракту виробу. Не має бути витоків води на стиках.

УВАГА!

Вхідний рукав допускається під'єднувати до мережі з тиском не більше 12 бар і продуктивністю не менше 1500 л/год.

5.1.4 Під'єднання виробу до резервуарів або природних джерел води.

УВАГА!

Використовувати тільки чисту воду без домішок. Якщо є небезпека потрапляння у воду піску, на вході треба встановити додатковий вхідний фільтр.

1. Функція самовсмоктування дає можливість під'єднати мийку до джерел водопостачання без надлишкового тиску (ємність для води) із глибиною забору води до 0,25 метра. Для її використання треба вибрати вхідний рукав довжиною приблизно 3 м. Рекомендується рукав обладнати зворотнім клапаном із додатковим фільтром попереднього очищення.

2. Заповнити вхідний рукав водою, для чого попередньо занурити його у воду.

3 Приєднати вхідний рукав до вхідного штуцера виробу через водяний фільтр тонкого очищення.

4. Занурити вільний кінець у джерело води.

5.2 Користування виробом.

5.2.1 Перевірка працездатності

1. Переконайтеся що: водяні рукави не мають заломів, перегинів і пошкоджень;

рукав високого тиску розмотаний з бухти та покладений так, щоб не утворювалися зашморги; мережевий шнур та подовжувач розкладені на всю довжину у безпечній зоні.

2. Увімкнути підготовлений до роботи виріб перемикачем (перевести у положення «Увімкнено» (ON).

3. Двигун насоса запрацює й одразу зупиниться після набору робочого тиску на виході.

4. Спрямувати сопло водяного пістолета у безпечну зону, розблокувати пускову кlawішу кlawішею на руків'ї водяного пістолета, натиснути її для подачі води та переконайтеся, що виріб працює.

5. Відпустити пускову кlawішу водяного пістолета, насос автоматично зупиниться. Для поновлення роботи насоса і подачі води необхідно знову натиснути кlawішу на водяному пістолеті.

5.2.2 Регулювання форми вихідного струменю універсальною форсункою водяного пістолета.

Регульована форсунка («Вужче»/«Ширше») дає змогу отримати струмінь необхідної форми та з різним напором і впливу на поверхні, які очищуються. Чим більша площа розпилення, тим менше енергія струменю. Регулювання форми вихідного струменя здійснюється рухом універсальної форсунки водяного пістолета (рис. 5): рух корпусу форсунки «вперед/назад» уздовж вісі водяного пістолета впливає на напір струменю; обертання корпусу форсунки «ліво/право» змінює форму струменю.

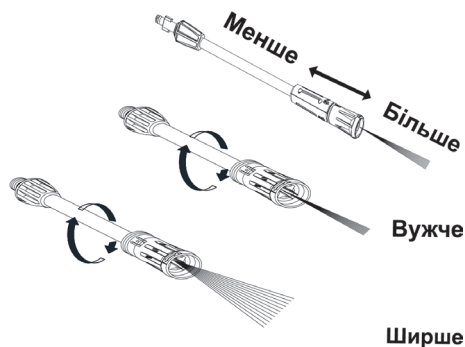


Рисунок 5. Схема регулювання форми вихідного струменю універсальною форсункою.

5.2.3 Миття об'єктів від водопровідної мережі

1. Прийняти стійке положення і надійно тримати водяний пістолет підготовленого до роботи виробу двома руками.
2. Направити форсунку водяного пістолета на об'єкт мийки.
3. Розблокувати, натиснути і утримувати пускову клавішу водяного пістолета для заповнення системи водою та дочекатися витoku води без бульбашок з форсунки.
4. Відпустити пускову клавішу і перевести перемикач режимів (13, рис.1) на корпусі виробу у положення «Увімкнено».
5. Після зупинки двигуна знову натиснути пускову клавішу водяного пістолета та виконати заплановану роботу з періодичними зупинками.
6. Після завершення процесу переведіть перемикач режимів роботи до положення «Вимкнено».

5.2.4 Миття об'єктів від автономних джерел води.

1. Перевірити, що вхідний рукав заповнений водою.
2. Занурити кінчик вхідного рукава у джерело води. Перепад висоти від входу насоса до води не повинен перевищувати 0,25 м.
3. Прийняти стійке положення і надійно тримати водяний пістолет двома руками.
4. Розблокувати пускову клавішу водяного пістолета і спрямувати форсунку на об'єкт миття.
5. Перевести перемикач режимів у положення «Увімкнено». Натиснути і утримувати пускову клавішу водяного пістолета для заповнення системи водою працюючим насосом та дочекатися витoku води без бульбашок із форсунки.

6. Відпустити пускову клавішу та дочекатися зупинки двигуна після набору робочого тиску.

7. Знову натиснути пускову клавішу водяного пістолета та виконати заплановану роботу з періодичними зупинками.

8. Після завершення процесу перевести перемикач режимів роботи до положення «Вимкнено».

УВАГА!

У процесі роботи не допускати попадання струменя високого тиску на людей і тварин, уникати попадання струменя високого тиску на сторонні предмети.

Час безперервної роботи виробу не повинен перевищувати 30 хвилин із подальшою зупинкою на 10-15 хвилин для охолодження електродвигуна і насоса.

5.2.5 Мийка об'єктів із використанням миючих засобів.

5.2.5.1 Мийка об'єктів із застосуванням пінної насадки

УВАГА!

Склад і концентрацію мийних засобів для миття об'єктів з різного матеріалу підбирають дослідним шляхом, з огляду на призначення цих засобів, жорсткість води та конструкцію пінної насадки. Піна має бути такої щільності, щоб повністю покривати поверхню об'єкта, який миється, але водночас не сповзати від власної маси.

1. Для роботи з мийними засобами наповнити ємність пінної насадки з комплекту виробу (рис. 1, 6) рідким мийним засобом і приєднати її до водяного пістолета замість універсальної форсунки з подовжувачем. Використання пінної насадки передбачає застосування процедури очищення у два етапи: попереднє зволоження бруду та його сорбування мийним засобом; фінішне очищування струменем води під напором.

2. Водяний пістолет із пінною насадкою направити на об'єкт очищення та увімкнути підготовлений до роботи виріб пусковою клавішею.

3. Вкрити поверхню об'єкта піною та витримати рекомендований виробником мийного засобу час.

4. Змінити пінну насадку на універсальну форсунку з подовжувачем.

5. Увімкнути подачу водяного струменя, відрегулювати форсункою його форму і напір та завершити очищення.

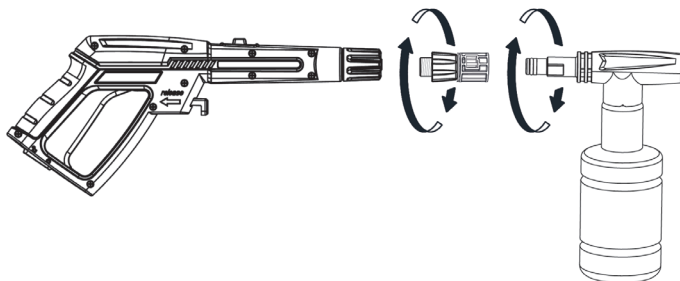


Рисунок 6. Схема встановлення «пінної» насадки.

5.2.5.2 Мийка об'єктів струменем розчину води із мийним засобом.

1. Наповнити бачок для мийних засобів у корпусі виробу через кришку (5, рис.1).
2. Відрегулювати концентрацію рідкого мийного засобу у вихідному струмені за допомогою спеціального регулятора (10, рис 1, рис. 7), розташованого на корпусі виробу.

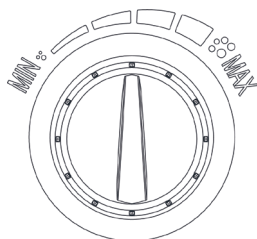


Рисунок 7. Схема регулювання концентрації мийного засобу у струмені води.

3. Перевести універсальне сопло у стан меншого напору рухом корпусу сопла (приблизно 10 мм) уздовж вісі водяного пістолета.
4. Спрямувати форсунку водяного пістолета на об'єкт миття.
3. Увімкнути подачу струменю м'яючого розчину та виконати очищення.
4. Повернути універсальну форсунку у початковий стан більшого напору та здійснити ополоскуєче миття чистою водою.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

5.3.1 Починати очищення об'єктів за допомогою виробу треба завжди широким струменем меншого напору, звужуючи струмінь за потреби для збільшення впливу струменя на поверхню.

5.3.2 Під час використання рідких мийних засобів вихідна форсунка водяного пістолета має бути налаштована на низький тиск регулятором (вперед/назад — «Більше»/«Менше») на пістолеті високого тиску, рис. 5).

5.3.3 Попереднє розведення мийного засобу не потрібне, оскільки він змішується з водою автоматично.

5.3.4 Захист і блокування.

1. Блокування клавіші подачі води на пістолеті високого тиску (рис. 4) захищає від випадкового запуску апарату. Використовувати її під час зміни робочої позиції.

2. Якщо двигун перегріється, відбудеться його автоматичне вимкнення. Після охолодження (кілька хвилин) робота поновиться. Завжди вимикати виріб від мережі живлення після спрацювання датчика температури.

5.4. Завершення роботи із виробом.

1. Після завершення процесу миття об'єкта перевести перемикач режимів роботи у положення «Вимкнено».

2. Від'єднати виріб від джерела води або перекрити кран водопроводу.

3. Від'єднати виріб від електромережі.

4. Натиснути пускову клавішу на водяному пістолеті, щоб скинути залишковий тиск води в насосі та рукаві високого тиску.

5. За необхідності від'єднати від мийки рукави та злити з них воду і змотати в бухти.

6. Від'єднати подовжувач від водяного пістолета. Розташувати виріб для зберігання у визначене місце. Зберігати виріб за температури від +5 до +40 °C із відносною вологістю не більше 90 %. Сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

6.1 Мийка високого тиску є надійним виробом, який розроблений з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Виконуючи всі рекомендації інструкції з експлуатації, своєчасно здійснюючи технічне обслуговування, забезпечується надійна робота виробу протягом тривалого часу.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування завжди зупиняти двигун мийки та від'єднувати шнур електроживлення від мережі та скидати тиск у магістралі високого тиску.

УВАГА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу, треба звернутися за допомогою до сервісного центру.

Тримати вентиляційні отвори в чистоті, не допускати потрапляння у них води. Довговічність електродвигуна залежить від доброї вентиляції.

Передбачені такі види технічного обслуговування:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування.

Періодичний огляд передбачає:

- огляд корпусу виробу, частин і деталей корпусу, складових водяної магістралі, у разі виявлення механічних і термічних пошкоджень виробу необхідно звернутися до сервісного центру;

- очищувати корпус виробу від бруду й пилу необхідно м'якою тканиною, якщо на корпусі наявні плями, видалити їх за допомогою зволоженої тканини з мийними засобами, не агресивними до матеріалів виробу, у процесі очищення виробу не використовувати абразивні матеріали, розчинники;

- перевірку роботи органів керування;
- перевірку стиків на наявність витоків води.

Технічне обслуговування у сервісному центрі передбачає:

- перевірку обладнання, що працює під тиском, на герметичність;
- заміну мастила рухомих деталей механізму разом із заміною дефектної деталі під час демонтажу корпусу;
- перевірку стану діелектричної міцності ізоляції.

Контрольний огляд необхідно проводити до та після використання виробу або його транспортування. Під час контрольного огляду треба перевіряти надійність кріплення всіх частин і деталей, відсутність пошкоджень корпусу виробу, водяних рукавів та водяного пістолета.

Регулярно очищувати всі з'єднання, для запобігання розтріскуванню змащувати гумові ущільнення літєвим мастилом.

Після кожного використання розбирати та промивати фільтр очищення води в теплій мильній воді. Якщо необхідно, можна прочистити отвір форсунки спеціальною голкою з комплекту виробу.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Виріб потребує обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Перед транспортуванням виробу змотати рукава та шнур живлення у бухти.

Подбати про те, щоб не пошкодити мийку високого тиску під час транспортування. Не класти на виріб важкі предмети.

Переносити виріб необхідно за руків'я, або за допомогою транспортувальних колес.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування виріб не має зазнавати ударів та впливу атмосферних опадів.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їхніх зсувів чи падіння, можливості пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Допустимі умови транспортування виробу: температура навколишнього повітря від -15 до $+55$ °C із відносною вологістю не більше 90%.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб у сухому, захищеному від пилу місці, недоступному для дітей та інших осіб.

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються, за температури від $+5$ до $+40$ °C із відносною вологістю повітря не більше 90%.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, разом із комплектуванням та пакуванням має здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію можна отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ
(таблиця 4)

Таблиця 4

ОПИС НЕДОЛІКІВ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Мийка під'єднана до електромережі, але електродвигун не працює	Відсутня подача електроенергії	Перевірити наявність напруги в електромережі
	Пошкоджений мережевий кабель, мережева вилка, подовжувач, клавіша увімкнення	Замінити мережевий шнур, вилку, подовжувач, клавішу увімкнення або звернутися до сервісного центру
	Спрацював тепловий захист	Дати двигуну охолонути (10–15 хвилин) і знову увімкнути мийку
	Електродвигун вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру
Перепади тиску, пульсівний струмінь	Висока температура рідини, що подається	Використати рідину з температурою не вище +50 °C
	Слабкий потік води під час під'єднання до водопроводу	Відрегулювати потік води до потрібної величини
	Немає герметичності в системі	Замінити діряві рукави й ущільнення в системах під'єднання
	Забруднений фільтр очищення води	Промити фільтр
	Забруднене вихідне сопло	Прочистити сопло голкою, яка входить до комплекту
	Зношений насос високого тиску	Звернутися до сервісного центру
	Пошкодження пістолета або насадок	Замінити пістолет або насадки
Мийний засіб не надходить на оброблювану поверхню	Забруднення в бачку для мийних засобів, кристалізація залишків мийних засобів	Злити мийний засіб, промити бачок
	Мийний засіб дуже в'язкий	Використати засіб потрібної консистенції

Таблиця 4 (продовження)

Мийка під'єднана до електромережі, але електродвигун не працює	Відсутня подача електроенергії	Перевірте наявність напруги в електромережі
	Пошкоджений мережевий кабель, мережева вилка, подовжувач, клавіша увімкнення	Замінити мережевий кабель, вилку, подовжувач, клавішу увімкнення або звернутися до сервісного центру
	Спрацював тепловий захист	Дати двигуну охолонути (10–15 хвилин) і знову увімкнути мийку
	Електродвигун вийшов із ладу	Звернутися до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації мийки високого тиску **ТМ «Vitals», серія «Master», модель «Am 7.8-195alu premium»** та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу, вказаної в гарантійному талоні. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати виготовлення продукції.

Цей виріб не потребує проведення додаткових проектних робіт для введення в експлуатацію.

Протягом гарантійного строку експлуатації несправні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання всіх вимог цієї інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із неправильною експлуатацією, зберіганням і транспортуванням виробу.

Споживач має право на безкоштовне гарантійне усунення несправностей, виявлених і пред'явлених у період гарантійного терміну експлуатації та зумовлених виробничими недоліками.

У зв'язку зі складністю конструкції ремонт може тривати понад два тижні. Причину виникнення несправностей і терміни їхнього усунення визначають фахівці сервісного центру.

Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'яťох цифр та має вигляд — ММ.УУ.ЗЗЗЗЗ, який розшифровується таким способом:

ММ — місяць виготовлення;

УУ — рік виготовлення;

ЗЗЗЗЗ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра, буд. 70, приміщення 9,

т. 0 800 301 400. Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;

- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;

- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;

- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;

- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;

- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;

- посилання в разі необхідності на:

- національні стандарти, що застосовуються;

- інші нормативні документи, що застосовуються;

- місце й дату декларування;

- зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 5)

Таблиця 5

ПОЗНАЧЕННЯ	ПОЯСНЕННЯ
л (l)	літр
кВт (kW)	кіловат
бар	одиниця тиску
дБ (dB)	децибел
кг (kg)	кілограм
мм (mm)	міліметр

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 49000, Україна, м. Дніпро, пр. Яворницького Дмитра буд.70, приміщення 9, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та

стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36**(18***)		24**(18***)	12		
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподібніювачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пиლოსоси садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.

10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.

11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.

12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.

13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.

14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.

15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та котушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульту, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб										
Модель										
Серійний номер										
Вилучено (дата):	Торговельна організація									
	Дата продажу									
Видано (дата):										
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру				Печатка або штамп торгової організації					

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб										
Модель										
Серійний номер										
Вилучено (дата):	Торговельна організація									
	Дата продажу									
Видано (дата):										
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру				Печатка або штамп торгової організації					

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб										
Модель										
Серійний номер										
Вилучено (дата):	Торговельна організація									
	Дата продажу									
Видано (дата):										
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру				Печатка або штамп торгової організації					

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє-них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA